

# CULTURA

## En una antigua fábrica de vinos La historia de Rishon LeZion en mosaicos



POR SONJA FRIEDMANN

Los mosaicos constituyen una de las más antiguas expresiones artísticas. Estudiantes secundarios de Rishon LeZion recrearon con ellos momentos trascendentes de la historia de su ciudad.

Estos murales de mosaico, instalados en los muros exteriores de la Vinería Carmel, construida en 1902, responden a la intención de establecer una conexión entre lo antiguo y lo contemporáneo.

El proyecto fue iniciado por el Departamento de Programas Especiales de Mejoramiento del Entorno y Preservación de Sitios Históricos de la Municipalidad local, en colaboración con el Museo Histórico de Rishon LeZion.

El diseño y ejecución de los murales estuvo a cargo de grupos de estudiantes de los colegios Zalman Aran, Dorot y Ben Gurión, seleccionados y dirigidos por la artista Yael Portugheis. Rescatan momentos históricos de esta progresista ciudad, sobre la cual escribimos hace algunas semanas, en relación al proyecto de «60 campanas» de homenaje al aniversario de Israel.

Los estudiantes realizaron una profunda investigación histórica, especialmente en el Museo, donde encontraron fotografías que les sirvieron como base para el diseño de las obras.

Entre ellas están momentos tan importantes como el izamiento de la primera bandera de Israel en el mundo, hecho acontecido en 1885. Tanto en la fotografía como en el mural que la recrea, aparece orgullosamente un tractor, seguramente el primero que poseyeron.

También está reproducido el primer Gan hebreo, inaugurado en 1898 para acoger a los hijos de los esforzados olim.

El agua, tan importante para el en-



MUROS EXTERIORES DE LA VINERÍA CARMEL CONSTRUIDA EN 1902.

tonces árido territorio israelí, también se representó en uno de los murales, reproduciendo el momento histórico de la inauguración del primer estanque elevado sobre una torre y el pozo, en 1910. En 1883 se había construido la primera tubería de acero.

Una de las escenas llevadas a mosaico fue extraída de una fotografía fechada en 1905. En ella se ve a algunas hermosas y sencillas muchachas judías acarreando canastos de uvas sobre los hombros, del mismo modo en que lo

hicieron sus antepasadas de los tiempos bíblicos.

Otro de los impactantes documentos fotográficos recreados en mosaico corresponde a la primera orquesta israelí, fundada en Rishon LeZion en 1895 y fotografiada en 1913, en un concierto en Rehovoth. En este mural, los jóvenes artistas utilizaron, además de las cerámicas y vidrios quebrados aplicados en los otros, flores de loza, tridimensionales, de modo muy novedoso y creativo.



### Yael Portugheis

**Heredó los** «genes artísticos» de su tío, un joven que, huyendo por montañas logró escapar de los nazis y llegar a Israel, donde murió luchando en la guerra de la Independencia. La artista conserva como precioso legado un pequeño cuadrito al óleo de ese tío.

Nacida en 1951, Yael Portugheis comenzó a trabajar en mosaico a los catorce años, con piedrecillas recogidas en las playas de Eilat y el lago Tiberías.

Su aspecto delicado engaña. El trabajo que realiza, con martillo y cincel, requiere de fuerza física, además de motricidad fina.

Para ella, el mosaico constituyó sólo un hobby, al cual se sentía atraída por la potencia y la permanencia de la piedra, hasta que se inscribió en un taller de Ravena, Italia, la capital mundial del mosaico. Allí descubrió que no se trataba de un mero pasatiempo, sino de una verdadera pasión.

Ha seguido perfeccionándose y colecciona piedras de todo el mundo.

Sus trabajos han sido expuestos en la Galería de Arte Nacional, del Museo de Israel, en Jerusalén y ha sido invitada a exhibirlos en Nueva York y Toronto. Figuran habitualmente, con mucho éxito, en galerías y subastas de arte.

Una de sus obras, «Jerusalén de Oro», se encuentra en el edificio de la Municipalidad de esa ciudad.

El viernes 18 de julio se efectuó un gran concierto en el Salón de Eventos del Hogar Villa Israel, especialmente acondicionado para la ocasión.

En efecto, el destacado concertista en piano de prestigio internacional Gottlieb Wallisch, presentó un extraordinario programa de conocidos compositores, entre los que destacó: «Sonata en mi mayor», de Joseph Haydn; «Cuatro transcripciones de canciones», de Franz List, y «Fantasía el Caminante», de Franz Schubert.

Sus interpretaciones, que estuvieron caracterizadas por una técnica

brillante y una profunda sensibilidad, sorprendieron gratamente al público asistente, entre los que se encontraba el embajador de Austria en Chile, señor Wolfgang Angerholzer, directores, familiares y amigos de la institución.

Este evento, que se enmarca dentro del «puente cultural» establecido entre las expresiones artísticas y culturales de la comunidad judía de Austria y el Hogar «Villa Israel», finalizó con una exposición de los trabajos que se realizan en el taller de pintura, que dirige la señora Monsi Escoda.

## RECOMENDADOS

Libros de Autores Judíos

AMOS OZ.

«LA HISTORIA COMIENZA (ENSAYOS SOBRE LITERATURA)»

Editorial Fondo de Cultura Económica

Comenzar a contar una historia —dice este destacado escritor israelí— es como intentar conquistar en un restaurant a una persona totalmente desconocida. El inicio de un relato funciona como un contrato en que el autor nos hace promesas que, a la larga, tal vez no cumplirá o cumplirá de manera inesperada.

Precio de Referencia \$ 7.900.

FRANZ KAFKA.

«INFORME PARA UNA ACADEMIA»

Editorial AKAL

Recopilación de textos cortos del incomparable escritor checo.

Entre ellos, «Sobre el Teatro Judío».

Cuenta, por ejemplo: «Sólo en Purim había teatro, ya que el primo Chaskel se ponía una gran barba negra sobre su barbita rubia, se colocaba el caftán al revés y representaba un alegre comerciante judío; mis ojitos infantiles nunca pudieron desviarse de él».

Precio de Referencia \$ 2.550.

NOAH GORDON.

«EL MÉDICO»

Editorial Rocabolsillo

Rob J. Cole, un joven londinense del Siglo XI, queda huérfano a los nueve años y se convierte en aprendiz de un cirujano barbero que deambula por Inglaterra mostrando espectáculos y dedicándose a oficiar de curandero para vender un ungüento milagroso. A la muerte de este primer mentor, conoce a Benjamín Marlen, un médico judío que lo alienta a superarse.

Precio de Referencia \$ 9.000.

ANA FRANK.

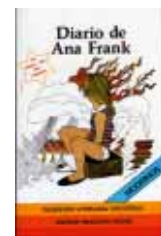
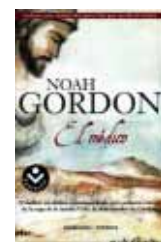
«DIARIO»

Editores Mexicanos Unidos

Un regalo inevitable para nuestros adolescentes.

El mensaje de fe en el porvenir de una niña que, apenas comienza a conocer el mundo, sufre la experiencia que la enfrenta a los extremos de mayor crueldad a que puede acceder el hombre.

Precio de Referencia \$ 2.900.



## Maravilloso concierto en Hogar «Villa «Israel»

